

**PROTOCOL FOR THE
JOINT MASTER OF SCIENCE PROGRAMS BETWEEN
MIDDLE EAST TECHNICAL UNIVERSITY, *Turkey*
AND
DELFT UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, *The Netherlands***

Delft University of Technology (hereafter referred to as TU/d), represented by G. J. van Luijk, President

and

Middle East Technical University, (hereafter referred to as METU), represented by Prof. Dr. Ural Akbulut, President

agree on the conduct of two joint master of science programs. This agreement is prepared in accordance with the decree dated December 28th, 2006/26390 concerning the international joint programs established between the universities of the Republic of Turkey and of other countries.

ARTICLE I - INTRODUCTION

This protocol dated/2008 sets out the conditions and the requirements of two Master of Science (M.S.) programs that will be offered jointly by TU/d and METU, namely;

1. "Computational Design and Fabrication Technologies in Architecture"
2. "Design Research for Interaction".

This collaboration between METU and TU/d will provide for the establishment of an innovative research environment drawing on respective strengths of each partner. Both institutions approach this protocol in the spirit of goodwill in order to enhance their internationalization policies and research capabilities.

The joint program is to be developed according to the highest academic standards with the intention that faculty and staff of each partner share equally in the responsibilities of program management.

ARTICLE II - MANAGEMENT OF THE PROGRAMS

1. One of the universities will be referred to as the home university and the other as the partner university. Home university is the university of the student's home country.
2. The home and the partner universities will form a Joint Academic Committee (JAC).
3. Each university will have three members in the JAC, one of whom will be responsible of coordination of the program in his/her own university. Each university will inform the other about the appointed coordinator.

4. Members of the JAC will be appointed by the Rector Magnificus of TU/d and the President of METU.
5. JAC will be responsible of all academic and administrative procedures concerning the program, and ensure conduct of the joint program in accordance with the local rules and regulations. JAC will report to the academic departments involved at least once a year. It will also provide information upon request.
6. The student files and records are to be kept separately at each university. However, each university will keep the other university informed on the academic progress of the student and send a progress report and transcript of the courses taken at the end of each semester.

ARTICLE III - ADMISSION AND REGISTRATION REQUIREMENTS

1. The candidates holding a B.S. degree in related areas will apply separately to the programs of both universities. Admission to the programs will be decided separately in accordance with the requirements of each university. Each university is free to admit or reject an application independently of the other institution's decision. However, this protocol is applicable if and only if the candidate is accepted to the M.S. programs of both.
2. The application deadline for admission to the joint program in the fall semester of an academic year is the deadline determined by each university for application for its M.S. programs in the spring semester of the same year.
3. Admission of candidates to the program will be approved by the JAC independently.
4. All candidates are admitted to the program on a full-time basis. However, students may apply to change their status as part-time towards the end of their program.
5. Upon approval of the JAC, through consultation of the advisors from the two universities, an agreement will be signed for each candidate by the partner universities, indicating the specific details such as the research topic, advisors, work schedule, scholarship, and so on. This agreement may cover aspects related with ARTICLE V (Financial Conditions and Residence). This agreement should be in accordance with the rules and regulations of both universities.
6. Candidates will register for the M.S. programs of both TU/d and METU separately.

ARTICLE IV - PERIOD OF STUDY

1. The expected duration of the joint M.S. program is two years (four semesters), similar to the equivalent programs at TU/d and METU. The period of study cannot exceed three academic years.
2. The M.S. student is considered to be "on leave of absence" from the M.S. program of METU for the duration during which he/she resides in the Netherlands and vice versa. The duration during which the M.S. student will be residing in the Netherlands and Turkey will depend essentially on the progress and developments in the graduate

studies, in terms of both courses and research, and will satisfy the minimum residence requirement of each institution.

ARTICLE V - FINANCIAL CONDITIONS AND RESIDENCY

1. The student will pay tuition fee for the semesters he/she is enrolled at TU/d.
2. A full-time student may be granted a scholarship by his/her home university. The partner university may also provide a scholarship.
3. It is the student's responsibility to obtain required visas, residential permits and seek for the assistance of the related universities. Partner university will provide assistance to the students.
4. The students will pay the necessary fees and research expenses to their home universities during their residency at the partner university.

ARTICLE VI - ACADEMIC REQUIREMENTS

1. The courses that the M.S. student will take from TU/d while he/she is at TU/d will be counted towards the course requirements for the M.S. program of METU, subject to the approval of METU. The same will apply for TU/d as well. The course work of the M.S. student will be equally distributed between METU and TU/d. The credit hour requirements, which are 21 credits for METU and 120 ECTS's for TU/d, are to be satisfied for both universities.
2. The M.S. student will be responsible to fulfill all the requirements of the M.S. programs of both universities.
3. Disputes over a grade or academic policy are within the jurisdiction of the institution where the dispute takes place.

ARTICLE VII - CONDUCT OF THE THESIS

1. The M.S. thesis will be supervised by an advisor and a co-advisor, one being from METU and the other one from TU/d. The research topic will be of interest and acceptable to the academic departments of both universities.
2. The advisors will decide jointly on the successful completion of the M.S. thesis before it is submitted to the examining committee.
3. Upon successful completion of all the requirements for the M.S. programs of both institutions, the M.S. student will prepare and submit only one M.S. thesis.
4. The thesis will be written and defended in English. Other aspects related to the fulfillment of the requirements of the thesis will be according to the rules and regulations of both institutions. In the thesis there should be a clear reference to both institutions indicating that the work is the outcome of a joint program.
5. The examining committee for the defense of the thesis will be subject to the approval of both institutions and will be formed according to the rules and regulations of both METU and TU/d. In all cases, the examining committee will be composed of at least five members representing the two institutions.

6. There will be only one thesis defense before the joint examining committee either in Turkey or in the Netherlands.

ARTICLE VIII - GRADUATION REQUIREMENTS AND DEGREES GRANTED

1. The prevailing degree requirements of the relevant academic departments of both universities will apply for each student. To be awarded the degree, the student must successfully complete the compulsory and elective course work in both departments, submit a satisfactory thesis and pass the oral defense examination at both universities.
2. If the M.S. thesis is found to be successful by the examining committee, the student will be awarded the respective M.S. degrees of both institutions. There will be two separate diplomas delivered to the student. It will be clearly indicated on each diploma that the diplomas are awarded based on the joint M.S. program.

ARTICLE IX - CONTINUATION, WITHDRAWAL, TERMINATION

For continuation, withdrawal and termination of candidacy, the prevailing criteria of each university will apply independently. A student who withdraws or is terminated from one of the universities may continue the program in the other.

ARTICLE X - INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

1. Both institutions jointly own the copyrights of the results of the thesis research and the subsequent publications.
2. The production of the thesis subject as well as the publication, the use and the protection of the results of the research common to the two institutions hosting the student must be insured in compliance with the procedures specific to each country concerned in this co-supervising.
3. Ownership of any intellectual property (including but not limited to confidential information, knowhow, patents, copyrights, design rights, rights relating to computer software, and any other industrial or intellectual property rights) developed on the basis of a joint research program undertaken by a student during the course of this agreement will be vested jointly in both universities in equal shares.
4. The universities will have the joint right to determine the commercial exploitation and disposition of such intellectual property and make such joint applications for the registration of the same as they jointly deem necessary. Neither university will disclose to a third party, license, use commercially, register or otherwise deal in such intellectual property without the prior approval of the other university.
5. Before any registration or commercialization of any intellectual property takes place, the universities agree to reach a separate written agreement relating to such registration or commercialization, and will include issues such as exploitation rights and revenue sharing. Any publication in relation to such intellectual property will only be possible with the prior written consent of both universities; such consent can not be unreasonably withheld.
6. The student and the home university may publish any scientific results and findings made

during the M.S. study, subject to the partner university's approval. The partner university's approval will not be withheld unless it is of the opinion that its confidential information will be disclosed or any possible protection or registration of the abovementioned intellectual property rights will be prejudiced. Any material for publication by the home university will be presented to the partner university prior to publication and the partner university will have the right to object to the material on the abovementioned grounds within 30 days of receiving the material.

ARTICLE XI - EFFECTIVE DATE AND TERMINATION

1. After being signed by representatives of both universities, this agreement will become effective after the approval of the Higher Education Council of Turkey (YÖK) and will remain in effect for a period of five years. Both universities may at any time review this agreement and the actions taken under it. Modifications to this agreement will be made by mutual consent and confirmed through an exchange of letters. The agreement may be extended by mutual consent of the two parties.
2. Prior to the expiry of this agreement, either university may terminate the agreement with six months written notice to the other. This will mean that no new admissions are allowed in the program starting in the subsequent semester.
3. In the event of termination of this agreement, all existing students who are eligible to complete their program should be allowed to proceed, and will be awarded the joint M.S. degree on successful completion of the program.

ARTICLE XII - DISPUTE RESOLUTION

Any disputes arising under or in connection with this agreement which cannot be resolved by amicable discussions between the universities will be referred to the President of METU and the Rector Magnificus of TU/d or their nominees for resolving disputes, or may be submitted to an alternative dispute resolution mechanism, as may be agreed in writing between the universities. If this is not successful, the dispute will be settled according to the international court system.

Agreed to, effective the day of, 2008.

Signed on/....../2008	Signed on/....../2008
for Middle East Technical University	for Delft University of Technology
President Prof. Dr. Ural AKBULUT	President G. J. Van Luijk

**ORTA DOĞU TEKNİK ÜNİVERSİTESİ İLE
HOLLANDA DELFT TEKNOLOJİ ÜNİVERSİTESİ
ARASINDA ULUSLARARASI ORTAK YÜKSEK LİSANS
PROGRAMLARI DÜZENLENMESİ İÇİN PROTOKOL**

Rektör G. J. Van Luijk tarafından temsil edilen **Delft Teknoloji Üniversitesi**, (bundan sonra "TU/d" olarak anılacak)

ve

Rektör Prof. Dr. Ural Akbulut tarafından temsil edilen **Orta Doğu Teknik Üniversitesi**, (bundan sonra "ODTÜ" olarak anılacak)

ortak iki yüksek lisans programının yürütülmesi için anlaşmıştır. İşbirliği anlaşması Türkiye Cumhuriyeti ile yabancı üniversiteler arasında ortak yürütülen lisansüstü programlara ilişkin 28 Aralık 2006/26390 tarih/sayılı kararlara göre hazırlanmıştır.

MADDE I - GİRİŞ

Bu protokol/...../2008 tarihinde TU/d ile ODTÜ arasında yapılmıştır. Bu protokol;

1. "Mimarlıkta Sayısal Tasarım ve Üretim Teknolojileri", ve
 2. "Etkileşim için Tasarım"
- başlıklı iki uluslararası ortak yüksek lisans programı için TU/d ile ODTÜ arasındaki düzenlemeleri tanımlar.

TU/d ve ODTÜ arasındaki bu işbirliği, iki ortağın güçlü yanlarına dayanan yenilikçi bir araştırma ortamı sağlayacaktır. Uluslararası ilişkilerini ve araştırma yeteneklerini geliştirmek amacıyla, her iki kurum da bu protokola iyi niyetle yaklaşır.

Ortak program, iki kurumun akademik personelinin programın sorumluluklarını aynı ölçüde paylaşacağı anlayışıyla, en yüksek akademik standartlara göre geliştirilecektir.

MADDE II - PROGRAMIN YÖNETİMİ

1. İki üniversiteden biri ev sahibi üniversite, diğeri ortak üniversite olarak adlandırılacaktır. Ev sahibi üniversite, adayın geldiği ülkedeki üniversitedir.
2. Ev sahibi ve ortak üniversite bir Ortak Akademik Komite (OAK) oluşturacaktır.
3. Her üniversite OAK'ye üç üye atayacak ve bu üç üyeden biri kendi üniversitesinde programın koordinasyonundan sorumlu olacaktır. Her üniversite diğer üniversiteyi sorumlu üye hakkında bilgilendirecektir.
4. OAK üyeleri ODTÜ'de Rektör tarafından, TU/d'de Rector Magnificus tarafından atanacaktır.

5. OAK, ortak program ile ilgili tüm akademik, idari ve işlemsel konulardan sorumlu olacak ve yüksek lisans derecesinin yerel kuralları ile uyumunu sağlayacaktır. OAK, ilgili bölüm kurullarına en az yılda bir kere rapor verecektir. Ayrıca, OAK talep edilen bilgileri sağlayacaktır.
6. Öğrenci dosya ve kayıtları iki üniversitede ayrı ayrı tutulacaktır. Ancak her üniversite diğerini öğrencinin akademik gelişmesinden haberdar edecek, her dönem sonunda bir gelişme raporu ve o dönem alınan dersler ile notlarını ("transcript") diğer üniversiteye gönderecektir.

MADDE III - KABUL VE KAYIT KOŞULLARI

1. İlgili alanlarda lisans derecesine sahip olan adaylar her iki üniversiteye ayrıca başvuracaktır. Programa kabul için adaylar her iki üniversitenin ilgili akademik bölümlerinin koşullarını sağlamalıdır. Adayı kabul veya red etme kararını her bir üniversite diğerinden bağımsız olarak olarak verir. Ancak bu protokol adayın her iki üniversitenin de yüksek lisans programlarına kabul edilmesi durumunda geçerlidir.
2. Bir akademik yılın sonbahar döneminde ortak programa kabul için son başvuru tarihi, her üniversitenin o yılın ilkbahar dönemi için belirlediği yüksek lisans programlarına son başvuru tarihidir. Bu tarih Haziran ayının son cuma gününden sonra olamaz.
3. Adayların programa kabulünün OAK tarafından bağımsız olarak onaylanması gerekir.
4. Bütün adaylar programa tam-zamanlı olarak kabul edilir. Ancak adaylar programın sonuna doğru durumlarının yanı-zamanlı olarak değiştirilmesi için başvurabilir.
5. OAK onayını takiben aday için, iki üniversitedeki danışmanların konsültasyonu, araştırma konusu, danışmanların isimleri, çalışma çizelgesi, burs vb. detayları içeren İngilizce ve Türkçe bir anlaşma hazırlanır. Bu protokol MADDE V (Finansal Koşullar ve Konaklama) ile ilgili konuları içerebilir. Bu protokol ev sahibi ve ortak üniversitelerin ilgili yönetmelikleri dahilinde onaylanır.
6. Aday her iki üniversitenin de yüksek lisans programlarına ayrı ayrı kayıt olmalıdır.

MADDE IV - PROGRAMIN SÜRESİ

1. Ortak yüksek lisans programının beklenen süresi, her iki üniversitenin eş programlarında olduğu gibi iki yıl veya dört dönemdir. Programın süresi üç akademik yılı aşamaz.
2. Öğrenci Hollanda'da geçireceği süre boyunca ODTÜ yüksek lisans programından izinli, Türkiye'de geçireceği süre boyunca ise TU/d yüksek lisans programından izinli sayılacaktır. Öğrencinin ODTÜ programından izinli sayılacağı süre birinci yılın ikinci (ilkbahar) dönemi ve ikinci yılın birinci (sonbahar) dönemidir. Bu süre bir yıldan (ardarda iki dönemden) uzun olamaz. Öğrencinin Hollanda ve Türkiye'de geçireceği süreler temel olarak dersler ve araştırmasındaki gelişmeye bağlı olacak, her iki üniversitenin minimum süre gerekliliklerini sağlayacaktır.

MADDE V - FİNANSAL KOŞULLAR VE KONAKLAMA

1. Öğrenciler, TU/d'de geçirecekleri dönemler boyunca TU/d'ye kayıt ücreti ödeyecektir.
2. Her tam-zamanlı öğrenciye, ev sahibi üniversitesi tarafından, ev sahibi üniversite tarafından belirlenen koşullarda, burs verilebilir. Ortak üniversite de burs verebilir.
3. Ortak üniversitenin bulunduğu ülke için vize ve oturma izni temini ve bu konuda ilgili üniversiteden yardım istemek öğrencilerin sorumluluğundadır. Ortak üniversite öğrencilere vize ve konaklama konularında yardımcı olacaktır.
4. Öğrenciler katkı payları ve araştırma ile ilgili gerekli ücretleri, ortak üniversitede geçirdikleri süre boyunca da ev sahibi üniversiteye ödemeye devam edecektir.

MADDE VI - AKADEMİK KOŞULLAR

1. Yüksek lisans öğrencisinin TU/d'de alacağı dersler, ODTÜ'nün onayına bağlı olarak, ODTÜ'nün yüksek lisans programı ders yüküne sayılacaktır. Aynı durum, öğrencinin ODTÜ'de alacağı dersler için de TU/d'de geçerlidir. Öğrencinin ders yükü METU ile TU/d arasında eşit olarak dağıtılacaktır. ODTÜ için 21 kredi-saat, TU/d için de 120 ECTS olan toplam kredi saati gerekleri sağlanmalıdır.
2. Öğrenciler her iki üniversitenin tüm yüksek lisans programı koşullarını sağlamakta yükümlüdür.
3. Ders notu ve akademik kurallarla ilgili anlaşmazlıklar, anlaşmazlığın ortaya çıktığı kurumun karar yetkisine tabidir.

MADDE VII - TEZ YÖNETİMİ

1. Öğrencinin danışmanlarından biri ev sahibi üniversiteden öğretim üyesi, diğeri ise ortak üniversiteden öğretim üyesi olacaktır. Araştırma konusu her iki üniversitenin de ortak ilgisi dahilinde olacak ve ilgili akademik bölümler tarafından kabul görecektir.
2. Her iki tez danışmanı, tez jürisi önünde yapılacak olan tez savunmasından önce, yüksek lisans tezinin başıyla tamamlandığına ortaklaşa olarak karar verirler.
3. Yüksek lisans öğrencisi her iki kurumun yüksek lisans programlarının gerekliliklerini başarıyla tamamladıktan sonra, yalnızca bir yüksek lisans tezi hazırlar ve sunar.
4. Tez İngilizce olarak yazılacak ve tez savunması İngilizce olarak yapılacaktır. Tezin gereklerini yerine getirmekle ilgili diğer konularda her iki üniversitenin de kurallarına uyulacaktır. Tezde her iki kurumun adı geçecek ve çalışmanın ortak programın ürünü olduğu açıkça belirtilecektir.
5. Tez savunma jürisi ODTÜ ve TU/d'nin kural ve düzenlemelerine göre oluşturulur ve her iki kurumun onayına sunulur. Tez savunma jürisi her iki kurumu temsil eden en az beş üyeden oluşur.
6. Programda öğrenciler TU/d'de veya ODTÜ'de olmak üzere, ortak bir jüri önünde sadece bir

MADDE V - FİNANSAL KOŞULLAR VE KONAKLAMA

1. Öğrenciler, TU/d'de geçirecekleri dönemler boyunca TU/d'ye kayıt ücreti ödeyecektir.
2. Her tam-zamanlı öğrenciye, ev sahibi üniversitesi tarafından, ev sahibi üniversite tarafından belirlenen koşullarda, burs verilebilir. Ortak üniversite de burs verebilir.
3. Ortak üniversitenin bulunduğu ülke için vize ve oturma izni temini ve bu konuda ilgili üniversiteden yardım istemek öğrencilerin sorumluluğundadır. Ortak üniversite öğrencilere vize ve konaklama konularında yardımcı olacaktır.
4. Öğrenciler katkı payları ve araştırma ile ilgili gerekli ücretleri, ortak üniversitede geçirdikleri süre boyunca da ev sahibi üniversiteye ödemeye devam edecektir.

MADDE VI - AKADEMİK KOŞULLAR

1. Yüksek lisans öğrencisinin TU/d'de alacağı dersler, ODTÜ'nün onayına bağlı olarak, ODTÜ'nün yüksek lisans programı ders yüküne sayılacaktır. Aynı durum, öğrencinin ODTÜ'de alacağı dersler için de TU/d'de geçerlidir. Öğrencinin ders yükü METU ile TU/d arasında eşit olarak dağıtılacaktır. ODTÜ için 21 kredi-saat, TU/d için de 120 ECTS olan toplam kredi saati gerekleri sağlanmalıdır.
2. Öğrenciler her iki üniversitenin tüm yüksek lisans programı koşullarını sağlamakta yükümlüdür.
3. Ders notu ve akademik kurallarla ilgili anlaşmazlıklar, anlaşmazlığın ortaya çıktığı kurumun karar yetkisine tabidir.

MADDE VII - TEZ YÖNETİMİ

1. Öğrencinin danışmanlarından biri ev sahibi üniversiteden öğretim üyesi, diğeri ise ortak üniversiteden öğretim üyesi olacaktır. Araştırma konusu her iki üniversitenin de ortak ilgisi dahilinde olacak ve ilgili akademik bölümler tarafından kabul görecektir.
2. Her iki tez danışmanı, tez jürisi önünde yapılacak olan tez savunmasından önce, yüksek lisans tezinin başıyla tamamlandığına ortaklaşa olarak karar verirler.
3. Yüksek lisans öğrencisi her iki kurumun yüksek lisans programlarının gerekliliklerini başarıyla tamamladıktan sonra, yalnızca bir yüksek lisans tezi hazırlar ve sunar.
4. Tez İngilizce olarak yazılacak ve tez savunması İngilizce olarak yapılacaktır. Tezin gereklerini yerine getirmekle ilgili diğer konularda her iki üniversitenin de kurallarına uyulacaktır. Tezde her iki kurumun adı geçecek ve çalışmanın ortak programın ürünü olduğu açıkça belirtilecektir.
5. Tez savunma jürisi ODTÜ ve TU/d'nin kural ve düzenlemelerine göre oluşturulur ve her iki kurumun onayına sunulur. Tez savunma jürisi her iki kurumu temsil eden en az beş üyeden oluşur.
6. Programda öğrenciler TU/d'de veya ODTÜ'de olmak üzere, ortak bir jüri önünde sadece bir

tez savunması yapacaktır.

MADDE VIII - MEZUNİYET KOŞULLARI VE DERECELERİN VERİLMESİ

1. Her öğrenci için her iki üniversitenin de ilgili akademik bölümlerinin geçerli yüksek lisans derecesi koşulları uygulanacaktır. Öğrencinin dereceyi hak edebilmesi için her iki bölümün mecburi ve seçmeli yüksek lisans derslerinden geçerli notları alması, yeterli bir tez vermesi ve tez savunmasını geçmesi gerekir.
2. Yüksek lisans tezinin tez komitesi tarafından başarılı bulunması durumunda, yüksek lisans öğrencisine her iki kurum tarafından ayrı ayrı yüksek lisans derecesi ile iki ayrı diploma verilir. Her iki diplomada da söz konusu diplomaların ortak yürütülen yüksek lisans programında verildiği açıkça belirtilir.

MADDE IX - DEVAM, AYRILMA, ÖĞRENCİLİĞİN SONLANMASI

Devam, ayrılma ve öğrenciliğin sonlanması için her iki üniversitede geçerli olan kriterler bağımsız olarak uygulanacaktır. Bir üniversiteden ayrılan veya öğrenciliği sonlanan aday, diğerinde programa devam edebilir.

MADDE X - FİKİR HAKLARININ KULLANIMI

1. Her iki üniversite de tez araştırmasının sonuçlarının ve takip eden yayınların yayın haklarına ortak olarak sahiptirler.
2. Tez konusunun ürünü ve yayınları ile öğrenciye ev sahipliği yapan ortak iki üniversitenin paylaştığı araştırma sonuçlarının kullanımı ve korunması; bu ortak yürütülen tez çalışmasına dahil olan üniversitelerin ülkelerine özgü prosedürlere uygun olarak garanti altına alınmalıdır.
3. Bu protokol dahilinde öğrenci tarafından yapılan/geliştirilen ortak araştırma programı süresince oluşan fikir hakları (gizli bilgileri de içermek ama bununla sınırlı olmamak üzere, teknik bilgi, patentler, telif hakkı, tasarım hakları, bilgisayar yazılımları ile ilgili haklar veya diğer endüstriyel veya fikir hakları) üzerinde ortak üniversiteler eşit haklara sahip olacaklardır.
4. Üniversiteler ortaklaşa olarak gerekli gördükleri fikir haklarının ticari olarak kullanımı, bu kullanımın düzenlenmesi, ve gerekli başvurular için ortak haklara sahip olacaklardır. Bir üniversite diğerinin onayı olmadan, fikir hakları ile ilgili üçüncü bir kurumu dahil edemez, ticari olarak kullanamaz, lisansını alamaz, tescil edemez ya da herhangi başka bir şekilde kullanamaz.
5. Fikir haklarının tescil edilmesi veya ticarileştirilmesi gerçekleşmeden önce, üniversiteler bu türden bir tecil veya ticarileştirilme ile ilgili kullanım hakları ve gelir paylaşımını içeren yazılı bir anlaşma yapmayı kabul eder. Söz konusu fikir hakları ile ilgili yayınlar, her iki üniversitenin yazılı izni ile mümkün olabilir ve bu izin gereksiz olarak geri tutulamaz.
6. Öğrenci ve ev sahibi üniversite, yüksek lisans çalışması sırasında bulunan bilimsel sonuçları ortak üniversitenin onayı ile yayımlayabilir. Yukarıda geçen fikir haklarının korunmasının ihlal edildiğine veya gizli bilgi içerdiğine kanaat getirilmediği durumlarda ortak üniversitenin izni geri tutulmayacaktır. Ev sahibi üniversite tarafından yayınlanmak

için hazırlanan malzeme yayınlanmadan önce ortak üniversiteye sunulacaktır. Ancak ortak üniversite malzemeyi aldıktan sonraki 30 gün içerisinde yukarıda geçen koşullar dahilinde reddedebilir.

MADDE XI - GEÇERLİ TARİH VE İPTAL

1. Bu Protokol, Türkiye'de Yükseköğretim Kurulu (YÖK) onayından ve her iki üniversitenin ismi geçen görevlilerinin imzasından sonra geçerli olacak ve geçerliliği beş yıl boyunca devam edecektir. Her iki üniversite de protokolü ve protokol dahilinde yapılan işlemleri yeniden gözden geçirebilir. Bu protokoldeki değişiklikler, ortak kabul ve karşılıklı yazışmalar ile yetkili kurumlar tarafından onaylandıktan sonra yapılabilir. Protokolün süresi iki kurumun ortak kararı ile uzatılabilir.
2. Protokolün süresi dolmadan önce, her üniversite diğer üniversiteye altı ay öncesinden yazılı olarak haber vererek protokolü iptal edebilir. Bu durumda, iptal tarihini takip eden ilk dönemden itibaren programa öğrenci kabul edilmez.
3. Bu protokolün iptali halinde programlarına devam eden ve tamamlayabilecek durumda olan öğrencilerin devam etmesine izin verilir, ve programı tamamlamaları durumunda öğrencilere yüksek lisans derecesi verilir.

MADDE XII - ANLAŞMAZLIKLARIN GİDERİLMESİ

Bu protokol dahilinde veya protokol ile ilgili olarak ortaya çıkan ve iyi niyetli görüşmeler ile çözümlenemeyen anlaşmazlıklar; çözümlenebilmeleri için ODTÜ Rektörü ve TU/d Rector Magnificus'a veya namzetlerine, ya da üniversitelerin yazılı olarak anlaştığı gibi alternatif başka bir çözüm mekanizmasına taşınacaktır. Anlaşmazlığın çözülmemesi durumunda, son karar uluslararası yargı sistemi verecektir.

Bu protokol/...../2008 tarihinden itibaren geçerlidir.

Orta Doğu Teknik Üniversitesi adına	Eindhoven Teknoloji Üniversitesi adına
President Prof. Dr. Ural AKBULUT	President G. J. Van Luijk
İmza:	İmza:
Tarih:/..../2008	Tarih:/..../2008

